







SHE WAS MY JUNIOR IN THE EDUCATION DEPARTMENT...

DID YOU AND KOSUMORI-SAN GO TO THE SAME COLLEGE, REYKAZU?



I HAVEN'T BEEN LATE SINCE THE FUNERAL.

NOW, I NEVER THOUGHT I'D RUN INTO JUNIOR AROUND HERE.



That was close... I'd better just shut my big mouth.

OH, OOOO...



SHE'S HAD A HABIT OF KILLING THE ABOVE EVEN SINCE WE WERE IN SCHOOL, BUT SHE NEEDED THE MONEY, SO I ENDED UP REFERRING HER TO MY JOB...



HAI HAI HAI?



REYKAZU-SAN, YOU CAN'T SAY A SINGLE THING ABOUT THAT JOE! WE WORKED TOGETHER IN SCHOOL!

AND YOU'D BETTER NOT TELL THINGS ABOUT ANY OF THE STUFF I GOT UP TO EITHER.



I WATCHED
THE SNOW
VS. TENRYU
FIGHT ON
DVD THE
OTHER DAY,
LIKE YOU
TOLD ME TO,
NON-SANE.



I WAS LIKE,
"WHAT'S
GONG-ONG
HOW'S HE
GONNA GET
OUT OF THIS
ONE?"

WHY'D YOU
THINK OF
KILLER INCHI?
GOTTEN
KNOCKED OUT
BY A SLEEPER
WOLD? PRETTY
SURRENDING,
RIG H??

I HAD NO
IDEA WHO
WOULD WIN
FOR THE
WHOLE
WATCH! I
WAS ON
THE EDGE
OF MY
SEAT!



SO YOU
DON'T
TALK
ABOUT
THINGS
LIKE
THIS
WITH
YOUR
CLASS-
MATES?

HEY, I'M
NOT
LASHO-
LEASH!



HUM-O

I WAS JUST
THINKING
HOW A HIGH
SCHOOL
GIRL WHO
CAN TALK
ABOUT PRO
WEIGHTING
LIKE THAT
CAN'T BE
VERY
POPULAR



HEH
HEH
HEH

HMM?

DID I
SAY
SOMETHING
FLAMBY?



I SEE.

I TALK ABOUT IT WITH MY FRIENDS, BUT NOT MY CLASSMATES.



AND SHE STILL SPENDS HER HOURS, EVEN THOUGH WE'RE IN THE SAME CLASS.

THEN SHE BEGGED DRINKING LIKE A GIANT AND SHE STOPPED TALKING TO ME.

LIKE, IN GRADE SCHOOL, MIDDLE SCHOOL, AND I WERE REALLY GOOD FRIENDS.



THAT'S RIGHT, I WONDER WHEN THAT HAPPENED...

BEFORE YOU KNEW IT, YOUR FRIENDS AND YOUR CLASSMATES WERE DIFFERENT SORTS OF PEOPLE, RIGHT?



That's right, the book might have all your memories are destroyed.

I USED TO HAVE SO MUCH FUN DRIVING HER IN SCHOOL...



AND THEN THERE ARE ALL THE TIMES SHE MADE FUN OF ME IN MIDDLE SCHOOL...







THEY
SHORTENED
THAT AND
CAME UP
WITH THE
NAME
"MAA-GIRLS."

THEY WERE
KANTO'S MOST
FEARED
GROUP
OF GIRL
DELINQUENTS,
AS WELL AS
STUDENTS
OF THE FAMOUS
PERMAN
PRIVATE GIRLS
ACADEMY.
PEOPLE
CALLED IT THE
"MAASURE
GIRLS
ACADEMY."

IT'S THE VICE
PRESIDENT OF
THE MAHALES-
ACROSS-JAPAN
AAA-GIRLS
KIKUKAWA
RYOKO!

LET'S FUCK
HER UP!

Note: Maasure is a derogatory term for women.

GO,
YOU
GUT
KICKED
OUT?

What?
And get
into
school?
Um...?

ONCE I
LEFT FOR
COLLEGE,
THEY SENT
OUT A
FLYER
SAYING
THAT I WAS
NO LONGER
MEMBER.
IT SAID I
WAS
DISAPPOINTED.

HOW
DO
YOU
KNOW?

AFTER
MR. KIKUKAWA
SINCE HAS
GONE TO
COLLEGE.

ANYWAY, I
WASN'T
TOLD ANY-
THING ABOUT
THEM SINCE I
LEFT FOR
COLLEGE TEN
YEARS AGO.



NO MATTER WHAT I SAY, THE JAG-GIRLS ARE NOTHING TO LAUGH AT.



THAT'S QUITE THE NICK-NAME...

GAVE BEEN MY GOOD FRIEND SINCE GRADE SCHOOL.



SU-PON?

SPEAKING OF WHICH, SU-PON JOINED THE JAG-GIRLS.



BUT IT'S NOTHING COMPARED TO THE BEYOND-LOW FIGHTING TECHNIQUES THAT THE GIRLS IN GUILD-BUSING CLASSES TRAIN IN.

OUR HOME BC GORILLA CORPS HAS A STRONGTH IN LASTY THAT'S PRETTY TROUBLE-SOME.



DID YOU KNOW MY CLASS ONLY HAD 2 RE GRADUATION RATE?

THE KIDS IN THE GENERAL CLASSES STAY WITH THE SCHOOL COURSEWORK UNTIL THE END, WHEN THEY ALL DROP OUT TOGETHER.



GO IT WAS TARDIS-DOBBY

OUR ENTRANCE CEREMONY WAS A STUNNER WHERE A CROWD OF PEOPLE CHANT "OO AHH BARRY, NO AHH LARRY" OVER AND OVER TO SCARE ALL THE FIRST-YEARS



BARBARA HAS IT SHE USED TO LEAD THE AHS-014-S

OH NOOO, IT'S BARBARA



THE GIRL IN THE CHILD-REARER CLASS PD SO MUCH BAD STUFF I CAN'T TELL YOU ABOUT THAT ANYONE WHO SAW THE BLACK UNIFORM WOULD HIDE THEIR FACE AND RUN AWAY



IF WORD GOT OUT THAT THEIR CLUB WAS RUN BY A FORMER G-ANG LEADER AND A FORMER VICE-LEADER, I GUARANTEE THEY'D HAVE NO CUSTOMERS

THAT'S OKAY, WE'VE SHOULD I PUT THEM?

HOW MANY BOYS ARE THERE TO UNLOAD?



HELLO??





TA BIT
CRUEL!
HURRY!



WELL, I MEAN
YOU'D HAVE TO
DEAL WITH THE
FACT THAT SHE
CAN BE BRISK,
AND SHE'S CAN
BE A BIT CRUEL...



OH, SO
YOU
WANT
HIM TO
WORK
HERE?



AND HAVING A
GOOD
WORKER IN
THIS PLACE
WOULD
REALLY
HELP IT
SEEM A BIT
NEAR.



I MET
HER
WHEN
SHE
STARTED
WORKING
THREE
PART-TIME
AS A
HOSTESS.

I USED TO
WORK IN A
CLUB IN
OSAKA.



SO WHY
DON'T
THE
TWO OF
YOU TRY
GOING
OUT?

BUT EVEN
STILL, I
THINK YOU
AND RYUHO
WOULD GET
ALONG
REALLY WELL
TOGETHER!



WOULD NO
WAY I
NEVER
WOULD'VE
SUGGESTED!

RYUHO
AND I HAVE
NEVER
LIKED EACH
OTHER
SINCE THE
FIRST TIME
WE MET.



REMEMBER
HOW I TOLD
YOU EARLIER
THAT I DON'T
REALLY TRY
TO KEEP MY
DISTANCE
FROM THE
PEOPLE I
DON'T LIKE?

OH,
RIGHT.

YEAH



THAT KIND
SOUNDS
LIKE A
PARTY
TALK

BUT SHE
NEVER
LISTENED TO A
THING I SAID,
AND NOW
MY BAG'S
ALWAYS FULL
TO BRINGING
FROM THE
STORES SHE
GETS AS
GIFTS



THAT DAY WAS
LIKE ALL THE
TIME, ALWAYS
GETTING INTO
FOUNTS WITH
CUSTOMERS.
ANYWAY, DON'T
UNDERESTIMATE
HOW HARD SHE
IS TO WORK
WITH



IT
WILL BE
TALKING
WITH MY
KINDNESS,
EVEN TO
THIS DAY

BUT, YOU
KNOW,
EVEN IF
I HAD
GIVEN
HER IN
THE PAST



YES,
YOU
HAVE
A
POINT

ALSO
I'M
BEING
UPPER
TO
ENJOY



THAT
SOUNDED
REALLY
COOL...

おお...

I don't
really
get it,
but...







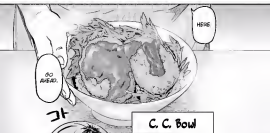
TELL
ME
WHAT
YOU
THINK

I'M
TAKING
THINGS
OUT
RIGHT
NOW,
SO
TUNE
ONE'S
ON
THE
HOUSE

HAI-Y?



IF
YOU
WANT
FOOD,
YOU
SHOULD
TRY
SOMETHING
OFF
OUR
NEW
MENU



GO
AHEAD

HERE

C. C. Bowl



AND
THE
CRAB
CAKES
ARE
COVERED
IN
A
DEMI-
GLACE!



OH,
ARE
THOSE
CRAB
CAKES
ON
TOP
OF
THE
MELON?

Figure 1-1
Japanese
half-green
eggplant



HEH HEH HEH~

THE HOT
MIDGES OF
THE CHILI
CARRIES ARE
MIXING IN
WITH THE
DEAR-GLAZE AND
THE RICE...



WELL, A
FATIGUE
LIKE AND
CAME UP
WITH THE
MIXED
AFTER
ALL

I'LL
GET
PAT

UGH, THIS
WAS... I'D
BEEN IN
HOTNESS
BUT CLASH-
HYDRATES.

HEH
HEH~



AND
POOPY
THAT'S
IT
WAS.

WELL, THE
BURNING
GETS THE
SWEETNESS
OF CHILI
CARRIES AND
DEAR-GLAZE,
SO I PUT
THEM
TOGETHER.



RIGHT?

HOW'D YOU
COME UP
WITH
SOMETHING
SO SIMPLE
THAT IT'LL
TASTE
THE GOOD?

IT'S
JUST
LIKE
A
CAKE.

AA, A
BIG
BOWL
OF
RICE...



That,
that
right?

If it tastes
good, then
simple is
better

It's just
a bowl
of rice
with meat,
but...



I COULD GIVE YOU
SOME
MORE
DETAILS,
IF YOU
WANT...



I REALLY
REALLY
LIKE IT!

IT'S
GOOD!

I SEE,
I SEE!



HOW
IS IT
TASTING?



"TASTE OVER
SUGAR FLAVY
AT APPEARANCE."



"IT WAS
GOOD!" AND
"I LIKED IT"
ARE PLenty
FOR ME.



PEOPLE CAN
TALK ABOUT
"TASTE DOES IT
TASTE LIKE?" AND
"HOW DOES IT
LOOK?" ALL DAY
LONG AND
NEVER COME TO
AN AGREEMENT. IT'S POINTLESS.

WHAT
DOES
THAT
MEAN?

WHEN IT
COMES TO
HOW YOU
FEEL ABOUT
MY FOOD, I'M
FINE IF YOU
DON'T SAY
MUCH AT ALL.



BESIDES, I DON'T THINK ANY ROMAN EVER SAID ANYTHING LIKE THAT!







Ane no Onaka wo
Fukuramaseru no wa Boku

Translation and
Editing: Xthen

It's my turn to
fill my sister's
stomach